

LËS VËRS DORÉS DE

PITAKORAS.

LËS DIEJS INMORTEËLS, kome lës lœs portet, davant t̃xt
Foot onorér : Réspèkte le s̃ermant : Puis t̃xlez Éroos
É Démoñs t̃erréins p̃eras, kome l'œrdonet l̃ê droës.

Sœs onorant p̃ér' é m̃ér', é t̃xs̃es de ta p̃roche paranté :

5 F̃e tes amis d̃ez œtres, kikonk surpasse de ṽertu :
M̃es s̃ede-l̃er de propoos k̃rasies, é de f̃et é de pl̃ezir.

É ton ami p̃xr f̃ote lej̃ér' é petite ne h̃e-pas,
Si tu le p̃es : le p̃xvœr de la kontr̃éint' ̃et p̃r̃dhevoëzin.

Kant tu saras t̃xs̃esi, dui-toë de ses̃i siñorizér :

10 P̃xr le premiér ton vantr', é le sonm', é la s̃âle pãlardîz',
É le k̃xr̃s. É ne f̃e vilenî, ne d'ûn œtre t'akostant
Ñi toë apart. Toë m̃emez aras de toë honte desur t̃xs.

Justis' apr̃es de parool' é de f̃et ̃kz̃er̃se ṽlontiers :

An k̃eke d̃œze ke sœt ne te dui ke ne pœzes la r̃ezon :

15 M̃es rekonœ k'à tret̃s le trepas s'̃et forse de passér.

D̃es biens œr émeras an amassér, or' an dezamassér.

É de t̃xtant de méch̃ef ke du sœrt delasus lez um̃eins ont,

An bone part pran é porte la part k'an aras, ne te fadant :

M̃es œtant ke tu p̃es, done-z-î reméd' : Éinsi r̃éz̃x-toë :

20 Oos valures de sesi le komun sœrt n'an done beœk̃xp.

M̃ez oz um̃eins il ̃ech̃et beœk̃xp de propoos mal é bién dis,

Dont ne te foot étonér kant l̃ez orras, ni te l̃essér

D'œs atrapér folemant. Si tu voës k'on mante davant toë,

Passe le d̃xs : é sela ke dir̃e k'i se fasse t̃xpart̃t.

25 Nul de parool' ̃x de f̃et ne te kañj' ̃x séduize suborné

Tant ke tu fasses ̃x d̃îs œkun dit ̃x f̃et ki ne sœt bon.

Konsult' éins ke de f̃ere de per ke ne sœt k̃eke sœt f̃et.

S'̃et f̃et d'un f̃eniant dir' é f̃ere davant ke d'i pansér.

M̃es f̃e d̃œzes t̃x̃j̃rs ki apr̃es ne te puisset ofansér.

30 Rién ne feras de se la ke ne s̃es pœint, m̃es tu aprandras

Tõt se ki foot. Éinsin méneras un vivre de plëzir.
 Oossi du kors à mésoëin ne te foot pas mètre la santë :
 Mës i te foot réklér de mezūre le bœr' é le manjër
 É le travał : De mezure je di, se ki pœint ne te nuira.
 35 Soët la manière de vî nêt' é non délikate, ke prandras.
 Karde de fëre sela ki te pœroët nuire par anvî.
 Hors sëzon ne dépanse kom' un ne sachant se ki ęt biën :
 Oossi ne soës-tu takin : la mezūr' ęt trëbone partõt.
 Fë se ki pœint ne te nūize : davant l'œvr', œvre ta rëzon.
 40 Pœint ne resoë le somët de tez iës, ki se fërmet travałlës,
 Éins ke dez evres du jœr troëfoës chëke chœze repansër.
 8 ? kome ? k'ë-je là fët ? é ke n'ë-je là fët le devœr miën ?
 É le rekœr du premiër rekomansant juskez ò dërnier.
 É te rebran si tu as fët mal : é si Biën, réjœ-tœ.
 45 An sesĩ pëin', é resonje sesĩ : de sesĩ dezires soës :
 S'ët se ki mètre te doët œ trak tœdivin de la vërtu :
 J'an jure Sil ki à nootr' ésprit bałla le katréin pur,
 Sœrse d'ëtërne Natūr' ! Oœr va ton œvraje komansër
 An rekerant lës Diës l'achevér. Puis kant sesĩ tiëndras,
 50 Dës Diës inmortëls tu saras kome dës omes mortëls
 L'ëtëre, komant tœt pass', é komant tœt vâ se jœvënant.
 É kome dœs, an tœt la parëte nătũre konœtras.
 Éinsi tu n'espëreras le dezespoër : Riën tu n'œblîras.
 É vëras lez umëins ki de lœ jœré pœrchet lës mœs,
 55 Els malures : é ki soës, lës biëns ne rekardet ki sont prës
 É ne lez œt : é ke pœ le remët' antandet de lœr mœs.
 Tël dëstin dez umëins blëse l'ésprit. Kar se rebrœłlans
 D'un māl a l'œtre jetës i resoëvet é bałlet mil' annuis.
 Kar la méchant diskorde tœjœrs konpage s'anëssant
 60 Nuit par ajet. Tu ne dœs l'atirër, mës sët', é la fuiras.
 O Jupiter për' œbiën tœlemonde délivre de sës mœs,
 8 biën ansëge lui sœs kël soœt vivre li konviënt.
 Mës i te foot asurër, ke l'umëin janr' ęt divin, œkël
 Lœr nature produit chëke chœze sakré', li démontrant.

- 65 Dont si tu as kéke part, de t̃xtant ke je ṽe, cheviras bién,
T'an k̃erisant : ɛ ton âme feras s̃enesœve de s̃es m̃œs.
M̃eke ne manjes de t̃xt se k'avons édit, œs purif̃mans
É d̃elivranse de l'âme t'an añkardant. Péze-bién t̃xt,
Sur la br̃id' ét̃ablisant odesus une tr̃es bone r̃ezon.
- 70 Puis, si le kors l̃essant jusk'œ siél libre tu parviéns,
Non mort̃el, non um̃ein, m̃es inmort̃el tu seras Die.

ṼC̃ESI LA FIN D̃ES ṼERS KI DORÉS AN TITRE NOMÉS SONT,
F̃ES PAR PITÃKORAS. T̃XLE BIÉN SUI, FUI SE KI ẸT MAL.